



SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska användas som högtalare inomhus och anslutas till en dator eller någon annan ljudkälla. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.
Det uttag som produkten kopplas till måste sitta i närheten av utrustningen och vara lättåtkomligt. Produkten är bara helt fri från ström om kontakten dras ut ur uttaget.

Undvik hörselskador
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltid för höga ljudstyrkor.

Funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urledningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaterna/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt er kun beregnet som højttaler for tilslutningen til en computer eller en anden lydkilde og anvendelsen i lukkede rum.
Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personens skader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
Ved denne enhed bør stikdåsen være placeret i nærheden og let tilgængelig. Enheden er først fuldstændigt adskilt fra strømforsyningen, hvis netstikket er trukket ud.

Undgå høreskader
GIV AGT: Hvis man lytter til høje lydstyrker over en lang tidsperiode, kan det føre til permanente høreskader. Kontroller før hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje niveauer.

Overensstemmelsehenvisning
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afledninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstærke afstanden til forstyrrende enheder.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores website www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako głośniki do podłączenia do komputera lub do innego źródła dźwięku i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek niewłaźnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przeznaczeniem użytkowania produktu.
Gniazdo elektryczne zasilające do urządzenia powinno być w jego pobliżu i powinno być łatwo dostępne. Urządzenie jest całkowicie odłączone od zasilania tylko wtedy, gdy wtyk przewodu zasilającego jest odłączony od gniazda elektrycznego.

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu
UWAGA: długie słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

Zgodność
Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

HU

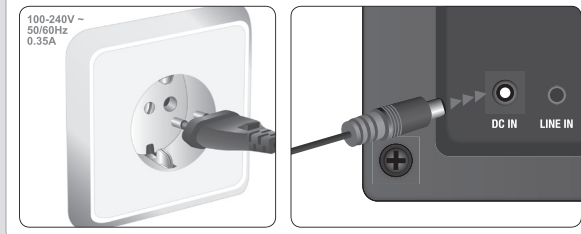
Rendeltetészerű használat
Ez a termék csak hangszóró számítógépre vagy más hangforrásra történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségben való használatra alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkező károkért vagy személyi sérülésért, ha az figyelemetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt. A készülékhöz a közelben legyen a dugaszoló aljzat és könnyen hozzáférhető legyen. A készüléket csak akkor választjuk le teljesen az áramköről, ha kihúzzuk a csatlakozót.

Halláskárosodás elkerülése
FIGYELEM: A nagy hangerőn történő hosszas zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

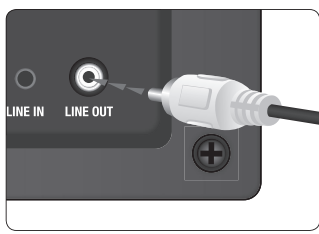
Megfelelőség
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékektől.

Műszaki támogatás
Ha a terméki kapcsolatban műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a www.speedlink.com címen érhet el.

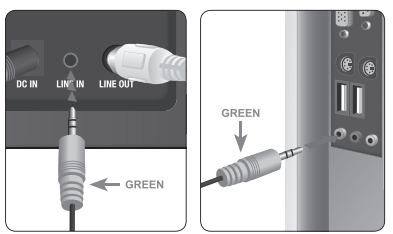
1 POWER CONNECTION



2 SPEAKER CONNECTION



3 AUDIO CONNECTION



4 POWER



5 ADJUSTMENT



SE

1. Koppla den högra högtalaren till ett eluttag (100-240V, 50/60Hz ~) med nätdelen.
2. Anslut den vänstra högtalaren till den högra högtalarens LINE OUT-utgång.
3. Koppla LINE IN-ingången till högtalartutgången på din PC (oftast grön) eller någon annan ljudkälla med audiokabeln (3,5mm).
4. Sätt på systemet med Power-knappen.
5. Ställ in volym och klang med skruvreglagen.

DK

1. Slut den højre højttaler til en stikkontakt (100-240V, 50/60Hz ~) via strømforsyningen.
2. Slut den venstre højttaler til „LINE OUT“-udgangen på den højre højttaler.
3. Slut „LINE IN“-indgangen til højttalerudgangen på PCen (for det meste grøn) eller en anden audiokilde ved hjælp af audiokablet (3,5mm).
4. Tænd for systemet med Power-tasten.
5. Indstil lydstyrken og klangkarakteristikken med drejendstillingerne.

PL

1. Podłącz prawy głośnik za pośrednictwem zasilacza sieciowego do gniazda elektrycznego (100-240V, 50/60Hz ~).
2. Podłącz lewy głośnik do wyjścia „LINE OUT” prawego głośnika.
3. Połącz wejście „LINE IN” kablem audio (3,5mm) z wyjściem głośnikowym komputera (zwykle zielone) lub z innym źródłem dźwięku.
4. Za pomocą włącznika zasilania włącz system.
5. Za pomocą obrotowych regulatorów ustaw poziom i barwę dźwięku.

HU

1. Csatlakoztassa a jobb hangszórót a tápegységgel egy dugaszoló aljzathoz (100-240 V, 50/60 Hz ~).
2. A bal hangszórót csatlakoztassa a jobb hangszóró „LINE OUT” kimenetére.
3. Kösse össze a „LINE IN” bemenetet az audió kábelnek keresztül (3,5 mm) számítógépe (általában zöld) vagy más audió forrás hangszóró kimenetével.
4. Kapcsolja be a rendszert a Power gombbal.
5. A forgatható kapcsolóval állítsa be a hangerőt és a hangzás jellemzőit.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako reproduktor pro zapojení do počítače nebo jiného zvukového zdroje a pro použití v uzavřených prostorách. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, nedostatečného, nepřiměřeného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.
U tohoto přístroje by se měla nacházet zástrčka v blízkosti a tato by měla být dobře přístupná. Tento přístroj je kompletně odpojen od proudu až tehdy, je-li vytáhnutá síťová zástrčka ze zásuvky.

Zabránění poškození sluchu
POZOR: Dlouhodobé poslechování při vysoké hlasitosti může způsobit trvalé poškození sluchu. Před každým použitím zkontrolujte nastavenou hlasitost a vyhýbejte se příliš vysoké úrovni zvuku.

Konformita
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým zdrojům.

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται ως ηχείο για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή ή σε μια άλλη πηγή ήχου και για τη χρήση σε κλειστός χώρο. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς στόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, σποράδαμνης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.
Η πρίζα αυτής της συσκευής πρέπει να βρίσκεται κοντά και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Αυτή η συσκευή αποσυνδέεται από το ρεύμα μόνο όταν τραβήξει το βύσμα δικτύου.

Αποφυγή βλαβών στην ακοή
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μια ακρόαση μεγάλης διάρκειας σε υψηλές εντάσεις μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες της ακοής. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τη ρυθμιζόμενη ένταση και αποφεύγετε μια πολύ υψηλή στάθμη.

Συμμόρφωση
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτιστές συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Τεχνική υποστήριξη
Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan kaiuttimiksi tietokoneeseen tai muuhun äänilähteeseen liitettäväksi ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyttyistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiantonasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarvikteista poikkeavasta käytöstä.
Tällä laitteella pistorasian tulisi sijaita laitteen lähellä ja helpppääsyydessä paikassa. Tämä laite on täysin virraton vasta, kun verkkopistoke on irrotettu pistoriasta.

Kuulovaurioiden välttämisen
HUOMIO: Korkeiden äänenvoimakkuuksien pitkäaikainen kuuntelu voi aiheuttaa kuulovaurioita. Tarkasta asettetu äänenvoimakkuus ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasoja.

Yhteensopivuus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteist, matkapuhelimet, mikroaaltouurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiritsevästä lähteestä.

Tekninen tuki
Jos kohtaat tällä tuotteella koskevia teknisiä vaikeuksia, käänny tukemme puoleen. Tukemme tavoitat nopeimmin verkkosivumme kautta, osoitteessa www.speedlink.com.

NO

Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som høyttaler for tilkobling til en datamaskin eller en annen lydkilde, og kun for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for skader på produktet eller for personskader som skyldes uaktsom, ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

For dette apparatet må det være en lett tilgjengelig stikkontakt i nærheten. Dette apparatet er kun fullstendig frakoblet strømmen dersom støpselet er trukket ut av stikkontakten, som irrotettt pistoriasta.

Forhindre høreskader
OBS: Lang tids lyting til høyt volumnivå kan føre til varige høreskader. Kontroller innstillede lydnivå for hver bruk, og unngå for høy innstilling.

Konformitet
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår nettside www.speedlink.com.

CZ

1. Pomocí síťového adaptéru zapojte pravý reproduktor do zásuvky (100-240 V, 50/60 Hz ~).
2. Levý reproduktor zapojte do výstupu „LINE OUT” pravého reproduktoru.
3. Zapojte vstup „LINE IN” pomocí audio kabelu (3,5 mm) do výstupu reproduktoru na Vašem počítači (většinou zelený) nebo na jiném audio zdroji.
4. Tlačítkem Power zapněte systém.
5. Otočným ovladačem nastavte hlasitost a zvukovou charakteristiku.

EL

1. Συνδέστε το δεξιό ηχείο μέσω του τροφοδοτικού με μια πρίζα (100-240V, 50/60Hz ~).
2. Συνδέστε το αριστερό ηχείο στην έξοδο «LINE OUT» του δεξιού ηχείου.
3. Συνδέστε την είσοδο «LINE IN» μέσω του καλωδίου ήχου (3,5χλ.) με την έξοδο ηχείων του Η/Υ σας (συνήθως πράσινη) ή με μια άλλη πηγή ήχου.
4. Ενεργοποιήστε το σύστημα με το πλήκτρο Power (ισχύς).
5. Με τους περιστρεφόμενους ρυθμιστές, προσαρμόζετε την ένταση και τα χαρακτηριστικά ήχου.

FI

1. Liitä oikea kaiutin verkkolaitteen avulla pistoriasaan (100-240V, 50/60Hz ~).
2. Liitä vasen kaiutin oikean kaiuttimen „LINE OUT” -lähtöön.
3. Liitä „LINE IN” -tulo audiojohdolla (3,5mm) tietokoneesi tai muun äänilähteen kaiutinlähtöön (yleensä vihreä).
4. Kytke järjestelmä päälle Power-painikkeella.
5. Aseta äänenvoimakkuus ja ääniominaisuudet kiertosäätimillä.

NO

1. Koble høyre høyttaler til ved å sette strømadapteren i en stikkontakt (100-240V, 50/60Hz ~).
2. Koble venstre høyttaler til „LINE OUT”-uttaket på den høyre høyttaleren.
3. Koble „LINE IN”-inngangen med audioledningen (3,5mm) til høyttalerutgangen på PC-en din (oftest grønn) eller til en annen lydkilde.
4. Slå systemet på med Power-knappen.
5. Med skruknappen stiller du inn lydvolumet og klangkarakteristikken.



QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK®** word mark and the **SPEEDLINK®** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Intended use

This product is only intended as a speaker system for connecting to a computer or other audio source, and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Place this device near an AC outlet that is easily accessible. This device will only be completely disconnected from the mains once it has been unplugged.

Avoiding hearing damage

PLEASE NOTE: Listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

Declaration of Conformity

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

ES

Use según instrucciones

Este producto sólo vale como dispositivo de altavoces para enchufar a un ordenador u otras fuentes de audio y para utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Para el buen funcionamiento de este dispositivo la base de enchufe debería estar cerca y ser de fácil acceso. Este aparato está completamente apagado y sin corriente cuando se ha retirado el enchufe de la toma de red.

Para evitar daños auditivos
(ATENCIÓN!) Escuchar durante mucho tiempo y a mucho volumen puede producir daños auditivos. Antes de utilizar el aparato comprueba el volumen ajustado y evita en cualquier caso que suene excesivamente alto.

Declaración de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturban el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist als Lautsprecher für den Anschluss an einen Computer oder eine andere Tonquelle und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachgemäßer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Bei diesem Gerät sollte sich die Steckdose in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein. Dieses Gerät ist erst vollständig vom Strom getrennt, wenn der Netzstecker gezogen ist.

Vermeidung von Hörschäden

ACHTUNG: Langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Erhaltungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme système d'enceintes dans des locaux fermés et le raccordant à un ordinateur ou à une autre source sonore. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

La prise de courant doit se trouver à proximité et être aisément accessible. Cet appareil n'est complètement hors tension que lorsque la fiche secteur est débranchée.

Lésions auditives

ATTENTION: l'écoute prolongée à haut volume peut entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

Conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is geschikt als luidspreker voor aansluiting op een computer of een andere geluidsbron binnenshuis. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Er dient voor dit product een wandcontactdoos in de onmiddellijke omgeving te zijn die goed toegankelijk is. Dit apparaat is pas volledig losgekoppeld van het spanningsnet als de stekker uit het stopcontact genomen is.

Voorkomen van gehoorschade

Waarschuwing: blootstelling gedurende lange tijd aan hoge geluidsvolumes kan leiden tot blijvende gehoorschade. Controleer steeds voor gebruik het ingestelde volume en vermijd te hoge piekbelastingen.

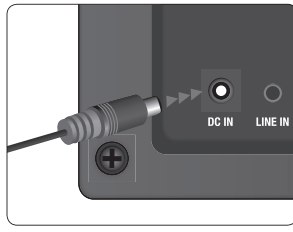
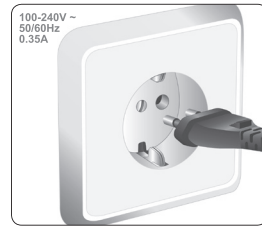
Conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio's, draadloze telefoons, ontledingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

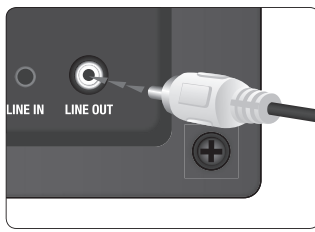
Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

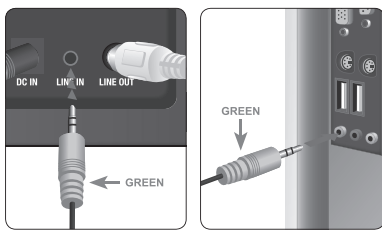
1

POWER CONNECTION

2

SPEAKER CONNECTION

3

AUDIO CONNECTION

4

POWER

5

ADJUSTMENT

EN

1. Connect the AC adapter to the right speaker then plug the AC adapter into an AC outlet (100-240V, 50/60Hz~).
2. Connect the left speaker to the right speaker's LINE OUT socket.
3. Using the supplied audio cable (3.5mm), connect the LINE IN socket to your PC's speaker-output socket (usually green) or another audio source.
4. Switch the system on using the power button.
5. Adjust the volume and tone using the controls.

DE

1. Verbinden Sie den rechten Lautsprecher über das Netzteil mit einer Steckdose (100-240 V, 50/60 Hz ~).
2. Schließen Sie den linken Lautsprecher an den „LINE OUT“-Ausgang des rechten Lautsprechers an.
3. Verbinden Sie den „LINE IN“-Eingang über das Audiokabel (3,5 mm) mit dem Lautsprecher Ausgang Ihres PCs (meist grün) oder einer anderen Audioquelle
4. Schalten Sie mit der Power-Taste das System ein
5. Mit den Drehreglern stellen Sie die Lautstärke und die Klangcharakteristik ein.

FR

1. Reliez l'enceinte de droite à une prise de courant (100-240 V, 50/60 Hz ~) à l'aide du bloc d'alimentation.
2. Reliez l'enceinte de gauche à la sortie « LINE OUT » de l'enceinte de droite.
3. À l'aide du câble audio (3,5 mm), reliez l'entrée « LINE IN » à la sortie haut-parleurs de votre PC (généralement de couleur verte) ou d'une autre source audio.
4. Allumez le système en appuyant sur la touche Power.
5. Les boutons tournants vous permettent de régler le volume et les paramètres sonores.

NL

1. Sluit de rechter luidspreker met behulp van de bijgeleverde voeding aan op een stopcontact (100-240V, 50/60Hz ~).
2. Sluit de linker luidspreker aan op de uitgang „LINE OUT“ van de rechter luidspreker.
3. Verbind de ingang „LINE IN“ met behulp van de audio-kabel (3,5mm) met de luidsprekeruitgang van uw pc (meestal groen) of een andere geluidsbron.
4. Schakel het systeem in met de Aan/uitknop.
5. Met de knoppen stelt u het volume en de klankkarakteristiek in.

ES

1. Enchufa el altavoz derecho con la fuente de alimentación a una base de enchufe con corriente (100-240V, 50/60Hz ~).
2. Conecte el altavoz izquierdo a la salida „LINE OUT“ del altavoz derecho.
3. Enchufa la entrada „LINE IN“ con el cable de audio (3,5mm) a la salida de altavoces de tu PC (normalmente verde), o a otra fuente de audio.
4. Conecte el equipo con el botón power.
5. Con el regulador giratorio podrás ajustar el volumen y el tono.

IT

1. Collegare l'altoparlante destro ad una presa elettrica (100-240 V, 50/60 Hz~) tramite l'alimentatore.
2. Collegare l'altoparlante sinistro all'uscita „LINE OUT“ dell'altoparlante destro.
3. Tramite il cavo audio (3,5 mm) collegare l'ingresso „LINE IN“ all'uscita dell'altoparlante del PC (in genere verde) o a un'altra sorgente audio.
4. Attivare il tasto di alimentazione del sistema.
5. Per regolare il volume e le caratteristiche audio usare le manopole.

TR

1. Sağ hoparlörü, adaptör üzerinden bir prize (100-240V, 50/60Hz ~) takın.
2. Sol hoparlörü, sağ hoparlörün „LINE-OUT“ çıkışı ile bağlayın.
3. „LINE IN“ girişini audio kablosu (3,5mm) üzerinden bilgisayarınızın hoparlör çıkışına (genelde yeşil) ya da başka bir ses kaynağına bağlayın.
4. Power tuşu ile sistemi çalıştırın.
5. Döner regülatörlerle ses seviyesini ve ses karakteristiğini ayarlayın.

RU

1. Соедините правый динамик через блок питания с сетевой розеткой (100-240 В, 50/60 Гц ~).
2. Подключите левый динамик к выходу „LINE OUT“ правого динамика.
3. Соедините вход „LINE IN“ через аудиокабель (3,5 мм) с выходом для динамиков ПК (преимущественно зеленый) или другого аудиисточника.
4. Включите систему кнопкой Power.
5. Поворотными регуляторами настройте громкость звучания и тембр.

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK®

ALARE METAL KEYBOARD

An ultra-flat keyboard with a rugged brushed-aluminium casing

KUDOS RS GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

PLEXUS ACTIVE NOTEBOOK COOLING STAND

The ergonomic notebook stand provides a stream of cooling air.

CONVEY 11"/27.9cm VERTICAL TABLET BAG

Toploader bag for tablet PCs and netbooks with screen sizes of up to 11"

XEOX PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS

Wireless PC gamepad for all Windows® games – Xinput and DirectInput

TRIDOCK 3-IN-1 CHARGER

Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

IMPACT STEREO SPEAKERS

Active stereo speaker system with two-way technology for outstanding fidelity

MEDUSA NX 5.1 SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC

●●● www.speedlink.com ●●●

PlayStation and PS3 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. This product is neither licensed nor endorsed by Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owner.